



# VOYAGE

PETITES ANNONCES

DERNIÈRE MINUTE  
NOS AUBAINES DE LA SEMAINE  
PAGE 3 ET SUR [CYBERPRESSE.CA/AUBAINES](http://CYBERPRESSE.CA/AUBAINES)

## AVANT-GOÛT



### ESCAPADES

Déjà les pommes!

L'été semble à peine commencé que déjà les premières pommes s'accrochent aux pommiers. Plusieurs vergers proposent des variétés de pommes hâtives qu'on peut cueillir dès le mois d'août, dont la pomme jaune, qui est prête depuis quelques jours. «L'autocueillette est commencée chez nous depuis la fin de semaine dernière, indique Éric Lafrance, copropriétaire des Vergers Lafrance, à Saint-Joseph-du-Lac. Les gens le savent peu, mais il y a beaucoup d'habitues qui connaissent bien les premières pommes.» La saison des pommes se poursuivra avec la melba et la jersey mac à la mi-août et avec les pommes tardives en septembre et octobre. Et la récolte s'annonce bonne, estime Éric Lafrance.



### PLEIN AIR

Camper dans les parcs à New York

Les New-Yorkais n'ont plus à sortir de la ville pour dormir sous les étoiles. Tous les week-ends de l'été, le New York City Department of Parks & Recreation ouvre des parcs de la ville aux familles qui désirent y camper. Souper, déjeuner et équipement de camping, à l'exception du sac de couchage, sont fournis. Et c'est gratuit. Les places sont attribuées par tirage au sort parmi les inscriptions reçues. L'activité est organisée en collaboration avec les Urban Park Rangers, des gardiens de parcs modernes qui incitent le public à découvrir la nature et à protéger l'environnement. Une idée pour Montréal?

### AVENTURE

Du rafting sous la pleine lune

Ce soir, c'est la pleine lune. Un phénomène qui se produit tous les 29,5 jours et dont l'horizon X a décidé de profiter. Depuis l'an dernier, l'entreprise de l'Île-du-Calumet propose des descentes en rafting sous la pleine lune. En première au Canada, l'activité est offerte sur la rivière Outaouais pendant une semaine avant et une semaine après la pleine lune. Un appareil monoculaire de vision nocturne est mis à la disposition des participants pour observer la faune. Le parcours emprunté est relativement facile. Il est catégorisé classe 2 sur une échelle de 6. Le forfait de 130\$ comprend deux soirées de camping, la descente, le petit-déjeuner et l'équipement.

[www.horizonx.ca](http://www.horizonx.ca)  
—Valérie Simard, collaboration spéciale

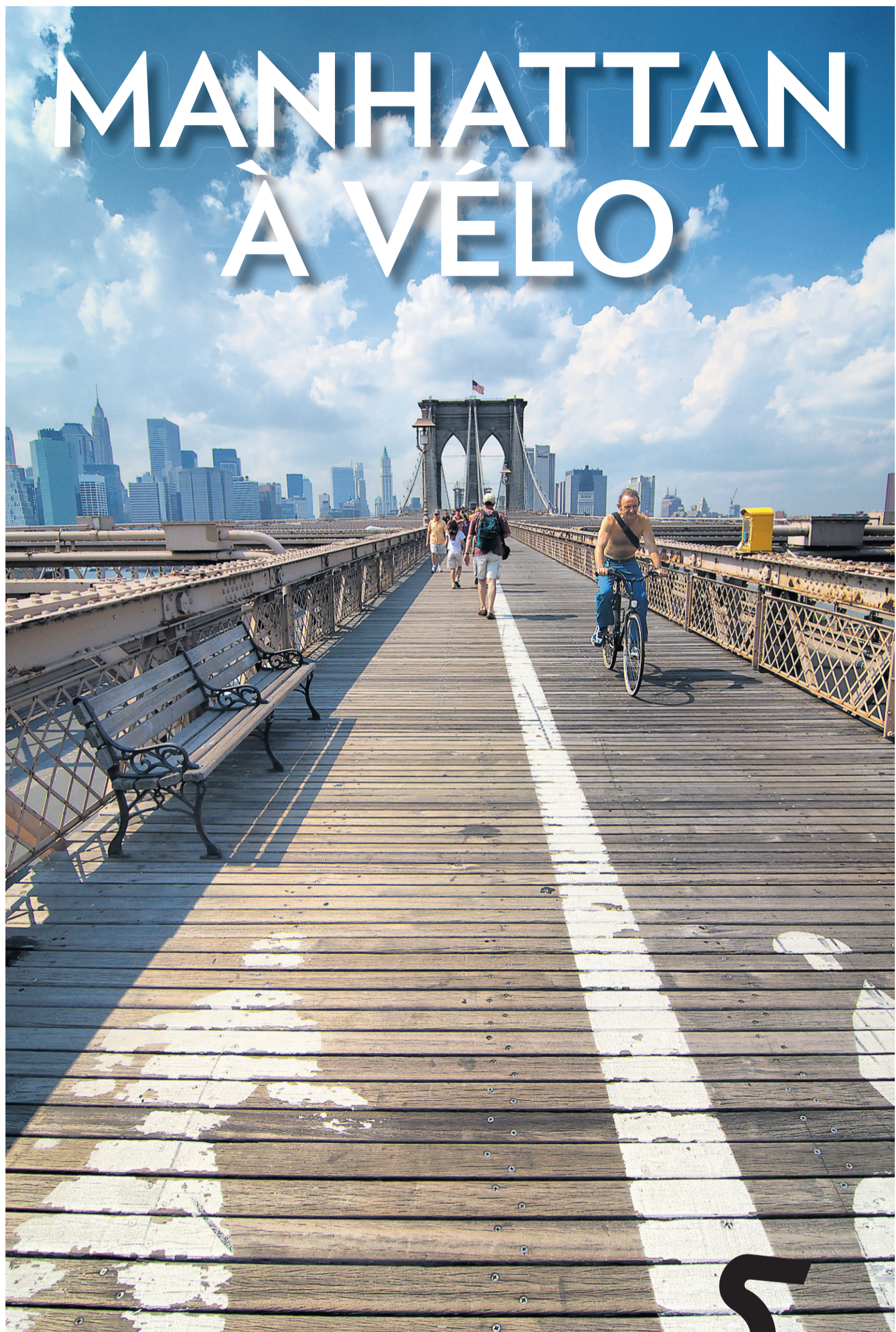


PHOTO AMY STRYCUDA. COLLABORATION SPÉCIALE

Oui, c'est possible de visiter New York à vélo. Et c'est même très agréable. La ville fait de réels efforts pour améliorer son réseau de voies cyclables et il y a une multiplication des activités grand public. Pas nécessaire de s'aventurer dans le secteur de Midtown pour y trouver son compte. Central Park et les pistes cyclables donnant sur l'East River ou l'Hudson sont des options attirantes.

UN REPORTAGE D'ANDRÉ DUCHESNE. EN PAGE 2.



INSCRIVEZ-VOUS GRATUITEMENT AUX INFOLETTRES DE [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

Tous les mardis, recevez

**L'ESSENTIEL**  
DANS VOTRE COURRIEL

PAS DE TEMPS?  
À COURT D'IDÉES?

[www.cyberpresse.ca/mesinfolettres](http://www.cyberpresse.ca/mesinfolettres)



- BLOGUES
- PHOTOS
- RÉCITS DE VOYAGE
- AUBAINES VOYAGE DE LA SEMAINE
- DESTINATIONS LES PLUS POPULAIRES

VOYAGE

MANHATTAN

# Mon tour de l'île

ANDRÉ DUCHESNE

Broadway! Je suis en train de rouler à vélo sur Broadway!

Quelques minutes plus tard, en sortant du côté est de Central Park, à la hauteur de la 72<sup>e</sup> Rue, je me lance à l'assaut de la monstrueuse et très animée 5<sup>e</sup> Avenue. Direction: sud! Le temps est splendide. Partout, autour de moi, le cœur de New York bat à un rythme affolant.

La Cinquième me grise. Non, je ne me suis pas arrêté pour dépenser un ou deux mois de salaire en fringues dans une boutique à la mode. Non, je n'ai pas mis le pied à l'intérieur du futuriste magasin Apple pour acheter le dernier-né des modèles de l'iPhone ou d'ordinateur portable. Mais mon euphorie, mon sentiment d'ivresse et de folie sont comparables.

New York à vélo? Oui, c'est possible.

Oh! Il n'est pas obligatoire, encore moins nécessaire, de s'aventurer comme je l'ai fait dans le secteur totalement fou de Midtown pour y trouver son compte. Plusieurs options plus douces, quand elles ne sont pas carrément zen, sont offertes.

Évidemment, la première destination des touristes à vélo est Central Park, ce que me confirme le préposé du magasin où je loue ma bicyclette.

Avec raison, sans doute. Quiconque a mis le pied dans cet immense quadrilatère sait à quel point ses étendues de verdure, ses grands arbres, ses allées, ses distractions constituent une oasis où il fait bon prendre une pause du rythme effréné de la mégapole.

Plusieurs segments y sont régis par des plages horaires où la circulation automobile est interdite. Cela rend la balade plus agréable. Mais il faut apprendre à partager les pistes avec les marcheurs,



PHOTO ANDRÉ DUCHESNE, LA PRESSE

Emprunter les pistes cyclables dans Central Park est un parcours très populaire.

joggeurs, poussettes, amateurs de patins à roulettes... Et surtout avec les vrais New-Yorkais, rapides, crâneurs, fonceurs, qui s'élancent à bonne vitesse sur leur deux-roues dernier cri, visiblement plongés dans leur séance presque rageuse d'exercice.

**Le versant ouest**

Pour une expérience plus conviviale, je vous conseille de rouler sur la très longue piste cyclable qui s'étire sur toute la côte ouest de l'île de Manhattan. Parti de la boutique de location de vélos (sur la 57<sup>e</sup> Rue), j'ai

rejoint cette piste pratiquement à la même hauteur et roulé sans arrêt jusqu'au pont George - Washington, loin au nord.

Ici, le paysage à la fois urbain et bucolique vous saisit. D'un côté, la rivière Hudson et, pas bien loin, la côte du New Jersey. De l'autre, la piste, des arbres, des parcs et la silhouette des immeubles guindés de l'Upper West Side ou plus modestes de Harlem. Tantôt, on roule à côté du boulevard Riverside (dont on reste bien séparé), tantôt carrément en dessous. Imaginez la piste cyclable du boulevard Gouin sous stéroïdes. C'est un peu ça.

Par beau temps, l'endroit pulule de New-Yorkais à la recherche d'un peu de fraîcheur et de farniente. D'autres taquinent le poisson. À la fin de ma journée, j'ai parcouru l'autre segment de la piste, entre Battery Park et la 57<sup>e</sup>. Encore là, c'est spectaculaire.

**Du côté est et au centre**

Une piste cyclable est aussi aménagée sur la côte est de l'île, sur l'East River. Elle est plus rustique que celle qui longe l'Hudson. Ici encore, vous verrez New York sous un autre jour: les édifices de Brooklyn, le célèbre Brooklyn Bridge (où l'on peut rouler à côté des piétons, mais c'est du sport), South Street Seaport, les immeubles de Downtown.

Et rien ne vous empêche de quitter les rives pour rouler dans les grandes avenues (nord-sud) et les rues (est-ouest) de New York. Dans les dernières années, la ville a multiplié le nombre de voies réservées aux vélos. Elles traversent plusieurs quartiers.

«L'administration a fait de réels efforts pour rattraper d'autres villes, en Europe ou comme chez vous, en matière de voies cyclables, me confie un couple de Brooklyn croisé au

cours de la journée. Mais il y a encore place à l'amélioration.»

Avec la popularité du vélo se multiplient les activités grand public. On connaît le tour des cinq arrondissements (Five Boro), mais chacun d'eux organise maintenant sa propre activité (comme le Tour du Bronx le 18 octobre prochain).

Mieux encore, les samedis 8, 15 et 22 août, entre 7 et 13 h, la Ville va fermer à la circulation automobile une partie de Park Avenue, de la 4<sup>e</sup> Avenue et de la rue Lafayette. Les amateurs d'exercice pourront s'amuser sur une distance de plus de 10 km entre le pont de Brooklyn et la 72<sup>e</sup> Rue Est.

**À retenir**

On m'a fortement déconseillé de rouler sur les trottoirs (je n'ai vu personne le faire) sous peine de recevoir une contravention. Par contre, plusieurs cyclistes ne s'arrêtaient pas aux feux rouges. Parfois, leur témérité devient dangereuse... pour ceux qui respectent les feux. Gare à votre roue arrière, donc.

Il est possible de transporter son vélo dans le métro. Vous pourriez ainsi aller vous promener dans d'autres quartiers, dans Roosevelt Island, etc.

La concurrence est assez forte entre les services de location de vélos autour de Central Park. Des jeunes annoncent les emplacements avec des panneaux-réclame. Les prix varient selon la durée de la location. On peut louer à l'heure ou à la journée. Dans mon cas, j'ai payé 35 \$ pour une journée. Le prix comprend un casque, un panier et un cadenas presque aussi gros qu'un boia (c'est la norme là-bas).

[www.nycbikemaps.com](http://www.nycbikemaps.com) (on peut imprimer des cartes)  
[www.nyc.org](http://www.nyc.org) (un club de vélo)  
[www.BikeRentalCentralPark.com](http://www.BikeRentalCentralPark.com) (un des services de location)



## Vite venez nous voir et savourez la vie!

Grâce à des vols directs de Montréal, il est beaucoup plus facile de se rendre ici que vous ne le pensez.

MONTRÉAL – HALIFAX

[westjet.com](http://westjet.com)

À PARTIR DE SEULEMENT

**99\$** / ALLER SIMPLE\*

Téléphonez à notre service d'information et de réservation GRATUIT. Nous vous aiderons à réserver une chambre d'hôtel, à louer une voiture et à prendre bien d'autres dispositions pour agrémenter votre séjour inoubliable en Nouvelle-Écosse.

**NOUVELLE-ÉCOSSE.COM**

*Façonnée par la mer*

VISITEZ-NOUS EN LIGNE OU COMPOSEZ LE 1 800 565 0000 op 72

\*Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 12 août 2009 (23 h 59, heure des Rocheuses), pour les vols effectués un mardi, un mercredi, un jeudi ou un samedi d'ici au 31 octobre 2009. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Les billets doivent être achetés à l'avance. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Visitez [westjet.com](http://westjet.com) pour plus de détails.

**PROMOTION SURCLASSEMENT DE CATÉGORIE DE CABINE\***

**clubvoyages™ Dumoulin**

**MSC Croisières.**

<p><b>MÉDITERRANÉE AU DÉPART DE MARSEILLE</b></p> <p>Genève, Naples, Palerme, Palma de Majorque, Barcelone</p> <p>8 jours / 5, 19, 26 septembre &amp; 10 octobre</p> <p><b>1 459 \$</b> vol incl.</p>	<p><b>L'ADRIATIQUE ET GRÈCE AU DÉPART DE VENISE</b></p> <p>Bari, Rhodes, Athènes, Argostoli, Dubrovnik</p> <p>8 jours / 12 octobre</p> <p><b>1 499 \$</b> vol incl.</p>	<p><b>MÉDITERRANÉE AU DÉPART DE BARCELONE</b></p> <p>Tunis, Malte, Messine, Rome, Gênes, Marseille</p> <p>8 jours / 7, 28 septembre &amp; 12, 19 octobre</p> <p><b>1 599 \$</b> vol incl.</p>
<p><b>MER DU NORD À LA MÉDITERRANÉE</b></p> <p>Copenhague, Kiel, Londres, La Coruna, Lisbonne, Gibraltar, Malaga, Sardaigne, Gênes</p> <p>13 jours / 5 septembre</p> <p><b>2 159 \$</b> vol incl.</p>	<p><b>SURCLASSEMENT DE CATÉGORIE DE CABINE</b></p> <p>*Cabine intérieure à vue sur mer et vue sur mer à cabine avec balcon</p> <p><b>CARAÏBES DE L'EST OU DE L'OUEST</b></p> <p>Départs : 9, 16, 23, 30 jan, 6, 13, 20 fév, 6, 20 mars et 10 avr 2010</p> <p>Vue Mer : <b>1 099 \$</b> vol incl. • Balcon : <b>1 299 \$</b> vol incl.</p>	

MONTRÉAL 514 338-1160	LAVAL 450 969-4422	*CHOMEDEY 450 689-7117	ST-EUSTACHE 450 623-1000
*VAUDREUIL 450 455-5619	*PINCOURT 514 453-0852	ST-LAZARE 450 424-4417	*RIVE-NORD 450 473-2426
		ST-ZOTIQUE 450 267-8383	SANS FRAIS 1 800 905-1160

**www.voyagesdumoulin.com** \*OUVERT LE DIMANCHE

Tous les prix sont par personne (à partir de), en occupation double en vigueur au moment de l'impression, sous réserve de modifications au moment de la réservation. Les vols sont avec Air France, Air Transat et Sunwing. Les transferts au navire et la contribution au FICAV sont en sus.



PHOTO CAROLINE RODGERS, COLLABORATION SPÉCIALE

Les chutes de Grand-Sault, dans la vallée de la Madawaska, au Nouveau-Brunswick.

## Chutes et gorges de Grand-Sault

# Petit détour au cœur d'un paysage inattendu

CAROLINE RODGERS  
COLLABORATION SPÉCIALE

Quand on traverse le Nouveau-Brunswick par l'autoroute pour se rendre au sud ou à l'est de la province, on rate des attraits intéressants dans la vallée de la Madawaska. Entre autres, les chutes et les gorges de Grand-Sault, qui valent un arrêt de quelques heures ou même d'une journée.

Grand-Sault, ou Grand Falls, est la seule ville au Canada à porter son nom dans les deux langues officielles. Elle tire évidemment ce nom des spectaculaires chutes qui surprennent le voyageur qui arrive dans le village par la route 144.

La légende raconte qu'une jeune Amérindienne de la nation des Malécites appelée Malobiannah avait été kidnappée par les Iroquois, qui voulaient l'obliger à les conduire à son village. Elle les a plutôt entraînés vers la chute, se précipitant vers la mort avec ses ennemis pour sauver les siens.

C'est à cet endroit même que l'on a construit en 1928 un barrage destiné à réguler le niveau des eaux du fleuve Saint-Jean, mais également relié par des tunnels à une centrale hydroélectrique située en aval. Il faut donc jouer de chance pour voir les chutes à leur plus fort débit, car celui-ci est parfois diminué par la fermeture partielle et imprévisible des vannes du barrage.

Mais que les chutes grondent ou qu'elles murmurent, il fait bon se promener dans les sentiers aménagés le long de ces gorges longues de plus d'un kilomètre, et dont les parois atteignent 70 m de haut. L'accès aux sentiers est gratuit et ils sont ponctués de belvédères offrant des vues remarquables. Il faut compter plus d'une heure pour explorer le tout. En payant, on peut

aussi descendre un escalier de 250 marches menant plus près du bord de l'eau. Le rivage demeure toutefois interdit en raison des caprices de ces cascades qui cachent de dangereuses grottes sous-marines.

### Tour de bateau-ponton

Pour voir les gorges sous un autre angle, nous avons fait un tour d'une heure sur un bateau-ponton, offert par une entreprise locale. Un autobus est venu nous chercher pour nous amener à l'autre bout des gorges, où nous avons entrepris de remonter le courant en écoutant les commentaires d'un guide fort bavard à l'accent brayon typique.

L'agréable promenade sur l'eau permet de saisir les détails de ce phénomène géologique unique dont la formation remonte à plusieurs centaines de millions d'années. Le bateau passe devant la petite centrale électrique pour ensuite s'enfoncer dans les gorges. On y voit notamment des marmittes, ces trous dans la roche formés par des tourbillons, et on observe les différentes variétés de minéraux qui façonnent les parois en zigzag. Ils prennent, au dire de notre guide, les formes d'un visage d'Indien ou celui d'un gorille, mais il faut vraiment un effort d'imagination pour les distinguer... Par contre, nous avons la chance d'apercevoir le nid d'un couple d'aigles à tête blanche qui survolent la rivière en quête de poissons.

Par ailleurs, si vous campez, ne manquez pas de passer une nuit au sympathique petit camping des Chutes et gorges, situé juste en haut de la falaise. On y entend gronder les chutes. Toujours plein quand arrive l'heure du souper, le site n'est pas une oasis de tranquillité le soir, mais plutôt un endroit animé et convivial pour toute la famille.

## Des vols plus chers l'an prochain

Les Canadiens devraient s'attendre à des billets d'avion plus chers l'an prochain, Air Canada tentant de générer des profits durables après avoir obtenu un répit sous la forme de plus de 1 milliard de nouveau financement, affirment des analystes. L'augmentation de la demande, subséquente à la fin de la récession, et la hausse attendue des coûts du carburant devraient permettre aux transporteurs de gonfler leurs tarifs, à la suite des aubaines consenties aux consommateurs dans l'espoir de remplir les avions durant le ralentissement économique. Les sociétés aériennes tenteront de mettre un terme à la tendance aux tarifs à rabais alors qu'elles cherchent à renouer avec la rentabilité, a indiqué Jacques Kavafian, de Research Capital. « C'est tellement bon marché cette année que tout le monde perd de l'argent, et ça ne peut pas continuer comme ça », a-t-il affirmé en entrevue.

— La Presse Canadienne

Utilisez vos points pour acheter n'importe quelle aubaine voyage sur cette page.

Essayez de faire de même avec d'autres cartes de primes-voyages.

www.tdcanadatrust.com/pointsdevoyage

TD Canada Trust

## AUBAINES À SAISIR

ANDRÉ DÉSIRON

Si les départs rapprochés continuent à se vendre aux prix prévus, on trouve de plus en plus d'aubaines à mesure qu'on se rapproche de la fin des congés scolaires. Voici ce que nous avons sélectionné cette semaine.

> Riviera Maya (Mexique), départ du 14 août, pour une semaine au Grand Sirenis Riviera Maya ★★★★★: 1488\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1698\$).

> Cayo Santa Maria (Cuba), départ du 15 août pour une semaine, au Melia Las Dunas ★★★★★: 1198\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1498\$).

> Varadero (Cuba), départ du 16 août pour une semaine au Barcelo Marina Palace ★★★★★: 1098\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1548\$).

> Varadero (Cuba), départ du 16 août pour une semaine au Gran Caribe Club Puntarena ★★★★★: 879\$ avec Nolitours (prix habituel: 1269\$).

> Cayo Coco (Cuba), départ du 21 août pour une semaine au NH Krystal Laguna Villas & Resort ★★★★★: 1058\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1438\$).

> Punta Cana (République dominicaine), départs des 22 et 30 août pour une semaine au Occidental Grand Punta Cana ★★★★★: 1019\$ avec Vacances Air Canada (prix habituel: 1499\$).

> Varadero (Cuba), départ du 28 août pour une semaine, au Villa Cuba ★★★★★: 728\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 999\$).

> Cayo Santa Maria (Cuba), départ du 28 août pour une semaine, au Sol Cayo Santa Maria ★★★★★: 788\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1069\$). Le même départ est offert avec hébergement au Barcelo Cayo Santa Maria ★★★★★ pour 818\$ (prix habituel: 1159\$) ou au Melia Las Dunas ★★★★★ pour 888\$ (prix habituel: 1239\$).

> Combiné La Havane (3 nuits) et Varadero (quatre nuits), départ du 28 août avec hébergement au Tryp Havana Libre ★★★★★ et au Brisas del Caribe



PHOTO VACANCES TOURS MONT-ROYAL  
Un combiné La Havane et Varadero permet de joindre culture et détente sur les pages.

★★★★ pour 888\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1199\$).

> Varadero (Cuba), départ du 29 août pour une semaine, au Sirenis La Salina ★★★★★: 845\$ avec Vacances Sunwing (prix habituel: 1275\$).

> Punta Cana (République dominicaine), départ du 29 août pour une semaine au Tropical Princess Beach Resort ★★★★★: 1065\$ avec Vacances Sunwing (prix habituel: 1335\$).

> Riviera Maya (Mexique), départ du 4 septembre, pour une semaine au Ocean Maya ★★★★★: 894\$ avec Nolitours (prix habituel: 1539\$).

> Holguin (Cuba), départ tous les vendredis du 6 au 27 novembre, pour une semaine au Playa Pesquero ★★★★★: 1058\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 1529\$).

> Riviera Maya (Mexique), départ tous les dimanches du 1<sup>er</sup> au 29 novembre, pour une semaine au Sandos Caracol Eco Resort & Spa ★★★★★: 1259\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 1729\$).

Du côté de l'Europe, Vacances Transat propose toujours une longue série de vols à prix réduit en août, avec Air Transat.

> Nice, départ le 9 août et retour le 28 août: 604\$ (prix habituel aux environs de 1100\$).

> Bruxelles, départ le 24 septembre et retour le 4 octobre: 520\$ (prix habituel aux environs de 1000\$).

## LES ATELIERS LOZEAU

Des professionnels de l'image partagent leurs techniques avec vous.

PLUS DE  
**150**  
ATELIERS  
DIFFÉRENTS

Série: Introduction au portrait en studio (3 rencontres)  
Début le 19 août - 13h00 à 16h00

Introduction à la photographie pour les ados  
Le samedi 22 août - 13h00 à 16h00

Montage vidéo avec Adobe Premiere Elements  
Le lundi 24 août - 18h00 à 21h00

Photographie d'oiseaux (1 journée pratique et 1 soirée critique)  
Le samedi 29 août - 6h00 à 16h00  
Le mardi 8 septembre - 18h30 à 21h30 (soirée critique)

Consultez l'horaire complet sur

**Lozeau.com**



6229, Saint-Hubert  
Montréal, Québec  
514 490 2281  
1 800 363 3535

Les ateliers  
**Lozeau**

### Croisières Lachance

Berthier-sur-Mer, sortie 364 de l'Autoroute 20  
1 888 476-7734  
www.croisiereslachance.com

## CROISIÈRE GROSSE-ÎLE & THÉÂTRE D'ÉTÉ

ou l'ISLE-AUX-GRUES à partir de 43 \$/pers. + tx.

HÔTELS SPAS AVENTURE  
www.hotelsspasaventure.com

Manoir des Érables  
AUBERGE • RESTAURANT • SPA  
Montmagny

À partir de  
**161,00 \$\***  
par pers. / par nuit  
1 800 563-0200

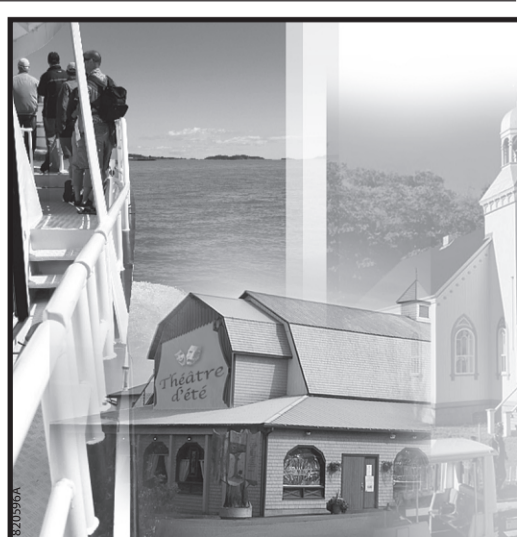
Auberge du Faubourg  
Centre de Santé  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI  
Saint-Jean-Port-Joli

À partir de  
**153,00 \$\***  
par pers. / par nuit  
1 800 463-7045



forfait

Souper, nuitée, petit-déjeuner,  
Croisière et visite à Grosse-Île  
et/ou Billet de théâtre  
\*Service inclus et taxes en sus. occ double



## VOYAGE

## Emmène-nous à La Ronde



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

Le Splash, un manège qui mouille bien son monde.



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

Le Vampire, pour ceux qui aiment les sensations fortes.

MARTINE BOULIANE  
COLLABORATION SPÉCIALE

La Ronde a ses fidèles qui rêvent de l'été pour fréquenter encore et encore les manèges. Plus d'un million de personnes franchissent chaque été les tourniquets du parc d'attractions de l'île Sainte-Hélène.

Outre les ados qui se procurent le laissez-passer annuel, la clientèle de La Ronde va des familles à ceux qui ont gardé en vieillissant l'envie de se faire secouer. « C'est certain que notre offre s'adresse principalement aux mordus de sensations fortes, mais il y en a vraiment pour tout le monde », assure Martin Roy, directeur des affaires publiques à La Ronde, une propriété de Six Flags.

Chaque visiteur a ses manèges chouchous, qu'il préfère la vitesse, les hauteurs ou encore simplement s'étourdir. Voici donc quelques profils types d'amateurs de sensations plus ou moins fortes.

#### Les nostalgiques : le Tour de ville

Ce manège rappellera des souvenirs aux amateurs de La Ronde de la première heure: ce sont les balançoires qui partent du sol pour s'élever dans le ciel. Les pieds dans le vide, les cheveux au vent, on a presque l'impression de voler. Disparu du site pendant plusieurs années, il y a été réintégré.

#### Ceux qui aiment les classiques : le Monstre

Cette bête de bois, créée dans la plus pure tradition des montagnes russes, peut faire monter plus de 100 personnes à la fois. Avec son bruit bien distinctif à la remontée, il donne un pincement de nervosité avant de susciter l'enthousiasme chez ses passagers, nombreux à lever les bras durant tout le circuit. Comme il est très populaire, il ne faut pas se laisser décourager par les longues files. Parions que les récents problèmes techniques qui ont forcé l'évacuation des passagers auront pour effet de décupler la frousse chez plusieurs.

Il y a aussi le Boomerang, toujours aussi saisissant lorsqu'on refait le circuit à reculons.

#### Ceux qui aiment la vitesse : le Goliath

Quelque 110 km/h, c'est la vitesse à laquelle le Goliath parcourt son trajet qui dure environ trois minutes. Ces montagnes russes comptent parmi les plus hautes et les plus rapides du continent. De quoi sortir bien décoiffé. Ce qu'on retient surtout est la poussée d'adrénaline lorsque le train plonge à toute vitesse sur près de 50 m.

Il y a aussi le Vampire, où on fait le circuit de cinq boucles à 80 km/h les pieds dans le vide. Le tout se termine dans une petite bruine bienvenue les jours de canicule.

#### Les romantiques : le Grand Carrousel

Amoureux transis, un peu kitsch, gâtez-vous avec ce manège légendaire, assis sur les dos des chevaux de bois superbement statiques et sous les images champêtres de siècles passés. Le lieu idéal pour se faire la cour, alors qu'on se laisse bercer tout en douceur en se tenant la main et en se regardant dans les yeux. Hi haa!

Il y a aussi les feux d'artifice, présentés chaque samedi. On se colle sur les bancs de La Ronde, qui donnent la vue la plus complète sur le spectacle alors que s'affrontent des firmes pyrotechniques internationales dans une compétition qui fête ses 25 ans cette année.



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

La Pitoune, un classique de La Ronde depuis son ouverture en 1967.

#### Ceux qui aiment rire : les autos tamponneuses

Les autos tamponneuses ont beaucoup changé au fil des ans. Même si elles sont maintenant loin de leur forme originale – elles sont devenues rondes – le plaisir est pour sa part intact. Il y a des rires garantis quand on fonce ou qu'on s'acharne sur ses amis. Surtout quand il n'y a aucun danger de réels accidents.

#### Ceux qui ont le cœur solide : la Tornade

La Tornade met à l'épreuve même ceux qui ont le cœur solide. Passer pieds par-dessus tête à plusieurs reprises, avant de passer tête par-dessus pieds pendant quelques minutes... Probablement le plus étourdissant des manèges. Un bon moyen de savoir à quel point on est capable d'en prendre. Mieux vaut ne pas y aller tout de suite après le repas.

Il y a aussi le Vertigo, dans lequel, bien assis mais les pieds dans le vide, on monte pour se retrouver à 20 m dans les airs, la tête en bas, avant de redescendre puis de remonter, toujours en boucle.

#### Ceux qui veulent des émotions fortes en famille : le Toboggan nordique

Accessible si l'on mesure plus de 1,12 m, le Toboggan nordique est un circuit familial de montagnes russes. Chaque voiture de ce manège situé tout près du Pays de Ribambelle peut recevoir quatre personnes. Tournants brusques et descentes abruptes font vivre des émotions fortes aux petits et à ceux qui ont peur des plus grands manèges.

#### Ceux qui n'aiment pas les manèges : le Minirail

Difficile de trouver mieux pour ceux qui n'aiment ni les sensations fortes ni la vitesse. Construit pour passer d'un pavillon à un autre, ce vestige de l'Expo 67 permet aujourd'hui d'avoir une vue d'ensemble du site puisqu'on en parcourt les différentes sections. Une promenade bien tranquille qui fait voir de haut un lieu souvent survolté.

Il y a aussi la Grande roue. Oui, c'est un manège, mais il tourne lentement et donne une très belle vue sur la ville et surtout le Vieux-Port. Ça vaut la peine pour le coup d'œil panoramique.

#### Ceux qui aiment la musique : Disco Ronde

Dans le décor kitsch d'une discothèque des années 70, les passagers tournent d'un côté puis de l'autre et encore sur eux-mêmes dans des bancs ronds aux couleurs métalliques. Le tout sur un fond musical qui donne envie de taper des mains et des pieds. De quoi s'étourdir un peu.

#### Ceux qui veulent se détendre : les Joyeux Moussaillons

Dans le Pays de Ribambelle, ces bateaux aux fanions divers demeurent un classique pour les petits et les familles. Voile au vent, on vogue sur les eaux calmes en prenant un peu de soleil et en se reposant de toutes les émotions vécues jusqu'à présent, histoire de se préparer pour la suite.

#### Ceux qui aiment l'eau : le Splash

Ils sont nombreux par les chaudes journées d'été à chercher de quoi se rafraîchir à La Ronde. Avec 20 personnes à leur bord, les bateaux de ce manège dévalent une pente de 15 m. D'où son nom, puisque ça fait un gros splash à l'arrivée et que ça mouille bien son monde.

Il y a aussi la Pitoune, grand classique s'il en est un. Pour sortir trempé, il faut s'asseoir à l'avant des billots qui glissent sur l'eau.

#### Ceux qui aiment avoir peur : la Momie

C'est dans la tombe du premier empereur chinois que marchent les visiteurs. Dans ce parcours à pied, des personnages tirés du dernier épisode de la trilogie des films *La momie* viennent vous faire sursauter. On est bien loin des mannequins croisés en voiturette de l'ancienne Maison hantée. À voir absolument cet été puisque l'attraction reprend la route à la fin de la saison.

#### Ceux qui aiment les hauteurs : Orbite

Il s'agit du plus haut manège de La Ronde. Bien assis, les passagers sont projetés à la verticale à 45 m dans les airs avant de redescendre brusquement. On sent son cœur faire un bref bond dans la poitrine. Lorsque le manège ralentit, on en profite pour regarder les environs de haut.

#### Les téméraires : la Catapulte

Cette attraction nécessite un débours supplémentaire. Mais quand même, ceux qui veulent vraiment vivre des émotions très fortes ne pourront y résister. Bien installés dans un harnais, pourront couchés à plat ventre, les passagers sont lancés à 53 m dans les airs. Ils reviennent vers le sol pour remonter vers le lac des Dauphins, le tout à une vitesse dépassant 100 km/h...

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

### LAURENTIDES

#### AUBERGES ET HÔTELS

**L'HÔTEL-SPA WATEL STE-AGATHE:** ★★★ Comparez, pour le même prix vous obtenez: tout est climatisé, internet, TV, 2 piscines int./ext. 3 spas int./ext., sauna sec et vapeur. Accès gratuit à la plage. Nos 31 ch., dont 10 sont classées 4 étoiles avec bain tourbillon double et foyer, ont la vue sur le lac et les montagnes. Salle à manger réputée, déjeuner buffet à volonté. Différents Forfaits: Théâtre, Romantique, Velours, Détente, Évasion, Escapade, Massage en duo à l'intérieur et extérieur. Les familles sont bienvenues. Consultez notre site [www.watel.ca](http://www.watel.ca) 1-800-363-6478

### OUTAOUAIS

#### CHALET ET CONDOS

**CENTRE TOURISTIQUE DU LAC-SIMON:** Vacances familiales à la plage. 17 chalets et 400 places de camping. 2 km plage de sable. Baignade (surveillée), activités nautiques, randonnée pédestre, minigolf, vélo, animation, jeux pour enfants 819-428-7931, 1 800 665-6527 [www.sepaq.com/lacsimon](http://www.sepaq.com/lacsimon)

### QUÉBEC

#### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOÉLICHE:** ★★★★★ Forfait "Découvrez les charmes de l'île d'Orléans" à partir de 104 \$/pers. en occ. dble incluant la nuit et le petit déjeuner! Forfait Romantique également disponible. Informations: 418-828-2248, 1-888-511-2248, [www.goeliche.ca](http://www.goeliche.ca)

**L'HÔTEL MANOIR DE LA TOUR:** ★★★ Forfait "Cirque du Soleil et Moulin à la nuitée et le petit déj. continental. Infos: 418 525-6276, 1 866 625-6276 [www.quebecmanoir.ca](http://www.quebecmanoir.ca)

### AVENTURE • NATURE • DÉTENTE

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

#### AVENTURE ET CULTURE

#### VOYAGER AUTREMENT SUR LES ROUTES DU MONDE:

INDE: quatre circuits hors des routes touristiques. Départ oct./nov./fév./mars. ÉGYPTES: si vous avez envie de découvrir ce pays différemment avec des visites privées de Khéops, des temples d'Édu et de Karnak. Départs nov./mars. VIETNAM: du Mékong à Halong et Sapa, une route incomparable des circuits touristiques. Départ nov./déc./fév./mars. Prochaines CONFÉRENCES-VOYAGE sur nos circuits en petits groupes: le 23 août. 514-842-1888 [www.routesdumonde.com](http://www.routesdumonde.com)

### ÉTATS-UNIS

#### AUBERGES ET HÔTELS

**KENNEBUNK BEACH:** Franciscan Guest House, à côté du monastère St-Anthony. En bordure de la rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et du village de Kennebunkport. Piscine d'eau salée ext., déj.-buffet tous les jours. Tarifs: 1er avril au 19 juin et 31 août au 31 déc. à compter de 69\$ US /nuit, 20 juin au 30 août à compter de 92\$ US /nuit, occ. d. [www.franciscanguesthouse.com](http://www.franciscanguesthouse.com) ou appelez au 207-967-4865

## SÉJOURS CHOYÉS AU QUÉBEC

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

  
TOURISME  
**Mont-Tremblant**

*Un paysage aux mille visages*

---

**GOLF**

**FORFAIT GOLF ULTIME:** Jouez 4 rondes de golf (Le Géant, Le Diable, La Belle et La Bête) et séjournez 2 nuits à Mont-Tremblant à partir de 630 \$ par personne. 888-542-3477 ou [tourismemonttremblant.com](http://tourismemonttremblant.com)

---

**CASINO**

**FORFAIT CASINO:** à partir de 65\$ p./jour séjournez au Mont-Tremblant pour une nuit et recevez un passeport privilège de 3000 points échangeables au Casino de Mt-Tremblant 888-542-3477 ou [tourismemonttremblant.com](http://tourismemonttremblant.com)

---

**PROMOTION SPÉCIALE**

**COUCHEZ ET ÉPARGNEZ!** Réservez 2 nuitées et obtenez votre 3e nuitée à 50% ou réservez 4 nuitées et obtenez votre 5e nuitée gratuitement! 888-542-3477 ou [tourismemonttremblant.com](http://tourismemonttremblant.com)

  
**Mont-Sainte-Anne • LE MASSIF**

**VACANCES, MONTAGNE ET FLEUVE**

---

**MONT SAINTE-ANNE**

---

**30 MINUTES DU VIEUX QUÉBEC:** Hébergement Mont Sainte-Anne. Condohôtel 4 étoiles et maisons en rangée 3 étoiles, 5 piscines extérieures, 1 piscine intérieure, sauna, tourbillon, jeux ext. Tarif à partir de: 1 nuit 99 \$, 5 nuits 299 \$, 7 nuits 349 \$ à 4 personnes. Quantité limitée. 1 800 463-1870, [info@villagetouristique.com](mailto:info@villagetouristique.com), [www.hmsalm.com](http://www.hmsalm.com)

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES



À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., Walkley, triplex à rénover... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

101 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., Walkley, triplex à rénover... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

105 LAVAL RIVE-NORD BOISBRIAND, cont. 1993, 4 ch, 1.5 s/bains... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE STE-ADELE Vie de château 3 1/2 ch, 3 1/2 s/bains... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

112 BORD DE L'EAU SAINT-ANICET, 1 hre Mtl, très rare... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS \*\*\* à BROSSARD \*\*\* 2002 à 3 ch... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS BORD RIVIÈRE ST-MAURICE à 7 min. de Shawinigan Sud... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS À l'ère, 2e, aucun boni, contrats frigo... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

131 ÎLE DE MONTRÉAL Accès direct métro Sherbrooke 1 1/2 ch, 3 1/2 s/bains... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

132 CENTRE-VILLE 1245 St-Marc, métro Guy, lumineux penthouse... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

133 VIEUX-MONTRÉAL 1 MC GILL, 2 ch, 2/bains, pl. bois, stat. 2e, 2/bains... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

134 BORD DE L'EAU 10500 boul. l'Acadie, 1 1/2 à 4 1/2 condos... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

135 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS 350, rue Prince-Arthur Ouest, Montréal (Québec) Sans frais... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

136 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

137 BANLIEUE OUEST DORVAL, bord du lac, vue 3/4 - 720 / 790 s, rénovés, chauffés, équipés... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

138 CHAMBRES PENSIONS PLATEAU, chambre tout équipée, accès lav. sec... 131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville!

131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville! 3100 appartements et maisons de ville

131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-Sœurs A 5 minutes du centre-ville! 1599\$ par mois

131 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU 3/4, 1er étage, bois franc, pte-patio, entrées lav/sec

131 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU 4 1/2, chauffé, ensolleilé, sécuritaire, stat.

131 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU SUR LE PARC 1, 2 et 3 ch. A partir de 780\$/mois, chauffé, Poss. d'option d'achat.

131 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU 3/4, 1er étage, bois franc, pte-patio, entrées lav/sec

131 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU 3/4, 1er étage, bois franc, pte-patio, entrées lav/sec

131 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU 3/4, 1er étage, bois franc, pte-patio, entrées lav/sec

132 CENTRE-VILLE Un havre de paix au coeur du Centre-ville de Mtl

132 CENTRE-VILLE Place du Boulevard 315, René-Lévesque Est

133 VIEUX-MONTRÉAL 1 MC GILL, 2 ch, 2/bains, pl. bois, stat. 2e, 2/bains

133 RIVE-SUD A LAVAL, rue Fleetwood, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, neuvs, spaciaux

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

132 CENTRE-VILLE Un havre de paix au coeur du Centre-ville de Mtl

132 CENTRE-VILLE Place du Boulevard 315, René-Lévesque Est

133 VIEUX-MONTRÉAL 1 MC GILL, 2 ch, 2/bains, pl. bois, stat. 2e, 2/bains

133 RIVE-SUD A LAVAL, rue Fleetwood, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, neuvs, spaciaux

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

220 ANIMAUX MIGNON bébé Yorkshire, Beau bébé Bichon Maltais

221 PERDU PASSEPORT LIBANAIS au nom de Jean Zakka Khoury

233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION HOMME ferait peinture

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

319 VENTE COMMERCE CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE EN SALLE DE MONTRÉAL

319 VENTE COMMERCE CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE EN SALLE DE MONTRÉAL

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION LADA, 514-840-0069

101 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., Walkley, triplex à rénover...

105 LAVAL RIVE-NORD BOISBRIAND, cont. 1993, 4 ch, 1.5 s/bains...

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE STE-ADELE Vie de château...

112 BORD DE L'EAU SAINT-ANICET, 1 hre Mtl, très rare...

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS \*\*\* à BROSSARD \*\*\* 2002 à 3 ch...

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS BORD RIVIÈRE ST-MAURICE à 7 min. de Shawinigan Sud...

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS À l'ère, 2e, aucun boni, contrats frigo...

131 ÎLE DE MONTRÉAL Accès direct métro Sherbrooke 1 1/2 ch, 3 1/2 s/bains...

132 CENTRE-VILLE 1245 St-Marc, métro Guy, lumineux penthouse...

133 VIEUX-MONTRÉAL 1 MC GILL, 2 ch, 2/bains, pl. bois, stat. 2e, 2/bains...

133 RIVE-SUD A LAVAL, rue Fleetwood, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, neuvs, spaciaux...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain...

132 CENTRE-VILLE Un havre de paix au coeur du Centre-ville de Mtl

132 CENTRE-VILLE Place du Boulevard 315, René-Lévesque Est

133 VIEUX-MONTRÉAL 1 MC GILL, 2 ch, 2/bains, pl. bois, stat. 2e, 2/bains

133 RIVE-SUD A LAVAL, rue Fleetwood, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, neuvs, spaciaux

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

133 RIVE-SUD BORD FLEUVE, BROSSARD Condo ESPLANADE 4 1/2, 7e, 2 s/bain

220 ANIMAUX MIGNON bébé Yorkshire, Beau bébé Bichon Maltais

221 PERDU PASSEPORT LIBANAIS au nom de Jean Zakka Khoury

233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION HOMME ferait peinture

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

240 MARCHÉ AUX PUCES 100 ANS et +, mobilier de ch. Queen Ann

### VÉHICULES AUTOMOBILES

**502** AUTOMOBILES  
**HONDA Civic 08** aut., 4 cyl., a/c 19 148 km, 16 995 \$ (P3753) 514-875-4626 hondasj.ca

**MAZDA 3 GS** 05, 133 000 km, man., mags 17 po, CD, 6500 \$ nég. Doit vendre! 450-971-4027.

**Mercedes-Benz**  
 La meilleure sélection de voitures d'occasion  
 Mercedes-Benz Laval  
 450 681-2500  
 1888 341-7058  
 mercedes-benzlaval.com

**MERCEDES-BENZ C230 2006** 58 362 km, 19 900 \$ (09-0290) 450-434-1800 unitedauto.ca

**MERCEDES BENZ C280 gr.** Sport '99, 155 000 km, 6 cyl., 8 pneus, tout équipée 7295\$, 514-794-0856, 450-447-5150

**MERCEDES-BENZ E350 2006** 49 680 km, 34 900 \$ (09-0282) 450-434-1800 unitedauto.ca

**MERCEDES-BENZ SL55 2003** 69 257 km, 48 900 \$ (09-0288) 450-434-1800 unitedauto.ca

**NEW BEETLE** décapotable 2004, aut., tout équipé, 46 000 km, 15 900 \$. 450 985-0687

**PONTIAC G6 V6 2006**, 4 ptes, a/c, tout équipée, 38 300 km, 8 pneus/jantes, impéc. 11 495\$, 514-634-6865, 514-949-6865

**TOYOTA Camry hybride 08** équipée, gris, 57 000km, 21 794 \$. 514-968-9888 Bonne Route

**TOYOTA Camry SE 08**, mags, baliron, 55 000 km, 20 494 \$. 514-968-9888 Bonne Route

**TOYOTA COROLLA sport 03** 5 vit., bleue, toute équipée, 109 462 km, 8495 \$. Coteux Hyundai 514-521-3201

**TOYOTA Matrix 08**, 38 000 km, équipée, aut., a/c, 15 794 \$. 514-968-9888 Bonne Route

**TOYOTA Yaris 07** sedan, 4 ptes, tout équipée, a/c, aut., 10 794\$. 514-968-9888 Bonne Route

### LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**600**

**503** VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS  
**TOYOTA Corolla 2000**, man., verte, 206 000 km, 2500 \$ nég. 450-420-9163 / 514-513-6970

**TOYOTA Corolla 98**, A-1, propre, 180 000 km, 2 pneus hiver neufs, 2995\$. 514-727-2362.

**TOYOTA Tercel DX 96**, man., 2 ptes, 2e proprio, 8 roues, pneus, pas rouille, 1200\$, 514-255-7331

**504** CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES  
**HONDA CR-V LX 07** 4 cyl., aut., a/c 71 186 km 19 995 \$ (P3798) 514-875-4626 hondasj.ca

**HONDA Element SC 07**, 70 967 km, Spécial 19 995 \$ (P3780) 514-875-4626 hondasj.ca

**MERCEDES ML350 Spécial** Edition Sport 05, 90 000 km, Silver Powder, cond. impeccable, 23 500 \$, 514-816-3001.

**SUZUKI GRAND VITARA 04**, 5 vit., tout équipé, 41 535 km, impeccable, 11 495 \$ Coteux Hyundai 514-521-3201

### AÉROPORTS DE MONTRÉAL APPELS D'OFFRES

#### APPROVISIONNEMENT

Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante :

**www.admtl.com**

1756703A

### DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

#### INDEX DES DÉCÈS

**BENOIT (née Lefebvre), Aline**  
 La Prairie  
**BOUDREAU, Rose-Anne**  
 Montréal  
**BOUTROS, Jean**

**BOVET, François**  
 Val Morin  
**CORBIN, Monique**

**DEVERGER, Dr Jean-Claude**  
 Montréal  
**DU SAULT, K Robert**  
 Brossard  
**FORGERON (Monette), Thérèse**

**FRIGON, Conrad**  
 St-Hubert  
**GAUTHIER, Raymond**  
 Terrebonne  
**GAUVEAU, Georgette Soeur**  
 Saint-Laurent  
**GENDRON, (Prévost), Cécile**

**GUILLONNEAU, Pierre**

**HÉROUX, Bernise**  
 Lanoiraie  
**LAMOTHE, Gisèle**  
 Montréal  
**LAMQUIN (née Richer de Laflèche), Simone**

**LANGLOIS, Gaëtan**  
 Montréal  
**LAGVIGUEUR, Yvette (née Groulx)**  
 Laval  
**LEMAY (Prodhomme), Édith**  
 Montréal  
**LESSARD, Louis**

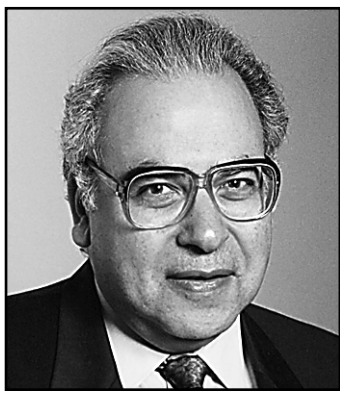
**LORANGER, Jacques**  
 Longueuil  
**MARTEL, Alexandre**  
 Montréal  
**NADEAU, Gilberte**  
 Sherbrooke  
**NAKHNOUKH, Lucette**  
 Montréal  
**PIETTE, (Lépine), Marguerite**  
 Laval  
**RACICOT (Messier), Monique**  
 Boucherville  
**RACINE, Albert**

**ROBERGE, Béatrice**  
 Ste-Thérèse  
**SAINDON, Lionel**  
 Laval  
**SANGOLLO, Robert (Bob)**  
 St-Hyacinthe  
**SANNAJUT, Jean**

**SARRASIN, Thérèse**  
 Montréal  
**SIMONEAU, Marie-Paule**  
 Montréal  
**TREMBLAY (née Gratton), Monique**  
 Montréal  
**TURCOTTE (Cossette), Denise**  
 Boucherville  
**VANIER, Marcel**  
 Laval  
**VERDON, Léopold**

**VIAU, Robert**

necrologie.cyberpresse.ca



**BOUTROS, Jean**  
 Le 30 juillet 2009, au centre hospitalier d'Asbestos, Jean nous a quittés en toute sérénité, à l'âge de 73 ans. Son épouse Gaby (Gabrielle), enfants, petits-enfants, frères, soeur, parents et amis, se souviendront d'un homme chaleureux, compatissant, ayant un grand sens de l'humour. Architecte talentueux, Jean fut récipiendaire de plusieurs prix. Sa carrière au Canadien Pacifique, aux travaux publics Canada, ainsi qu'en pratique privée, témoignent de sa grande créativité. L'empreinte de ses oeuvres se retrouvent à travers le monde. Il sera exposé au :

**Salon funéraire Dupuis**  
**550, 1ère Avenue, Asbestos, Québec,**  
 le 7 août 2009 de 19 h à 22 h et le 8 août 2009 à partir de 10 h suivi de funérailles à 13 h 30 en l'église St-Isaac-Jogues.



**BOVET, François**  
**1950 - 2009**  
 À Val Morin, le 2 août 2009, à l'âge de 59 ans, est décédé François Bovet, policier retraité et fils de feu Auguste Bovet et de Madeleine Boucher. Il laisse dans le deuil sa conjointe Diane Provost, ses enfants Élyse (Daniel Bélisle), Jean-François (Valérie Larose), Catherine, ses petits-enfants Jean-Nicolas, Jérémy et Benjamin, ses soeurs Madeleine et Renée, les enfants de sa conjointe Louis-Philippe et Marc-Antoine, beaux-frères, belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie St-François d'Assise, 6700, Beaubien Est, Montréal.

**URGEL BOURGIE**  
 514-735-2025  
 Consultez le registre à sa mémoire  
**www.urgelbourgie.com**

Une liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 8 août 2009 à 12 h à la chapelle du complexe. Heures des visites: vendredi 7 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi à compter de 10 h.



**CORBIN, Monique**  
**1953 - 2009**  
 Paisiblement, le jeudi 30 juillet 2009, à l'âge de 55 ans, est décédée Monique Corbin après un long et courageux combat contre la maladie. Elle laisse dans le deuil son conjoint Yves Tellier, son fils Simon (Marion), sa filleul Béatrice, sa belle-soeur Raymonde Pigeon (Jacques) ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**  
 Complexe Sherbrooke  
 6825, rue Sherbrooke Est  
 Montréal  
 T: 514 727-2847  
**www.magnuspoirier.com**

le vendredi 7 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 8 août dès 10 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h 30 en la chapelle du complexe. Des dons en sa mémoire à l'Association canadienne du cancer colo-rectal seraient appréciés. La famille aimerait remercier le personnel de l'Hôpital Général juif.

**MAGNUS POIRIER®**  
 Complexe Saint-Laurent  
 10526, St-Laurent / Angle Prieur  
 Montréal  
 T: 514 727-2847  
**www.magnuspoirier.com**

le jeudi 6 août 2009 de 11h à 13 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 6 août 2009, à 13 h 30 en l'église St-Alphonse D'Youville, 560, rue Crémazie Est, Montréal.

**Remerciements**  
 REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.

### AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À LOUER SITUÉS DANS UN RAYON DE 40 KILOMÈTRES DU CENTRE MÉTÉOROLOGIQUE CANADIEN À DORVAL (QUÉBEC) DOSSIER NO R-031649

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 8 septembre 2009 sur des locaux informatiques sécurisés à louer dans des immeubles situés dans un rayon de 40 kilomètres du Centre météorologique canadien à Dorval (Qc), dont la date de début de location se situe le ou aux alentours du 1er janvier 2011 pour une période de 10 ans.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter [www.merx.com](http://www.merx.com) sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Serge Sauvageau, agent principal, location et louage, au 514-496-3690.

1923747

**Canada**

**VOLVO**  
 Révisés et garantis  
 Salle d'exposition intérieure  
 Garage Blainville  
 450-434-1169  
 www.servicevolvo.com

**VOLVO V70 2005**, 69 000 km, tout équipé, très propre, 15 900\$  
 www.avodic.com  
 Auto Avodic 514-337-5292

**VOLVO V70 2.5 T 07** 38 000 km, bal. gar. Volvo, 25 900 \$  
 www.avodic.com  
 Auto Avodic 514-337-5292

**VOLVO XC70 2006** 107 000 km, tout équipé, impéc. 16 900 \$  
 www.avodic.com  
 Auto Avodic 514-337-5292

Le 29 juillet 2009, le conseil d'administration du Groupe TMX Inc. a déclaré un dividende de 0,38 \$ par action ordinaire en circulation, payable le 28 août 2009 aux actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 14 août 2009.

Sharon C. Pel  
 Première vice-présidente,  
 Chef des affaires juridiques et commerciales  
 Groupe TMX inc.  
 1925519A

**TMX**

### AMT Agence métropolitaine de transport

#### APPEL D'OFFRES

**OBJET : TRAVAUX DE DÉBLAIEMENT ET D'ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DE FONDANTS**

**No : DA09-0602**  
**SITE DE LA GARE BOIS-FRANC**

**No : DA09-0689**  
**SITE DE LA GARE MCMASTERVILLE**

Les informations suivantes s'appliquent à chacun des appels d'offres cités ci-dessus.

Pour consulter le devis technique, visitez le site Internet de l'AMT à l'adresse suivante : [www.amt.qc.ca/aop](http://www.amt.qc.ca/aop)

Date et heure limite de réception des offres : **mercredi 19 août 2009 à 11 h.**

**Prix du document sur CD-ROM (aucune copie papier disponible) : 100 \$, non remboursable, chèque visé ou mandat à l'ordre de : Agence métropolitaine de transport**

Les documents d'appel d'offres sont disponibles en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 5 août 2009, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport**  
 500, Place d'Armes, 25e étage  
 Montréal (Québec) H2Y 2W2

**Pour renseignements :**  
 Eric Desroches  
 Acheteur – Trains de banlieue  
 514 287-2464 poste 4565

**Garantie de soumission :**  
 Cautionnement de soumission, chèque certifié (10 000 \$).

Seuls les soumissionnaires ayant un établissement au Québec seront considérés.

**L'AMT n'est tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.**

**Noureddine Hannachi, a.p.a.**  
 Directeur, Approvisionnement  
 1925782A

**Raymond Chabot inc.**

DANS L'AFFAIRE DE LA LIQUIDATION DE : FOCUS MANAGEMENT INC.

**AVIS DE REPORT DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**

Avis est par les présentes donné que la première assemblée des créanciers de la liquidation de Focus Management Inc. qui devait avoir lieu le 5 août **EST REPORTÉE AU 28 AOÛT 2009 À 10H00**, au 600 rue de la Gauchetière Ouest, bureau 2000, Montréal (Québec) H3B 4L8.

Chaque créancier doit, pour avoir le droit de voter à l'assemblée, déposer auprès des co-liquidateurs officiels une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.

Les formulaires de preuve de réclamation et de procuration sont disponibles sur internet à l'adresse suivante : [www.raymondchabot.com/focus](http://www.raymondchabot.com/focus).

Daté à Montréal, ce 31 juillet 2009.

**JEAN ROBILLARD**  
 Raymond Chabot Grant Thornton & Cie.

**HUGH DICKSON**  
 Grant Thornton Specialist Services (Cayman) Limited

Co-liquidateurs officiels

1923370A

### Appel d'offres

#### Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement  
 Direction de la production de l'eau potable  
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

**Catégorie :** Travaux  
**Appel d'offres :** 9899  
**Descriptif :** Mise à niveau usine Atwater, structure de la chambre de contact d'ozonation  
**Date d'ouverture :** 26 août 2009  
**Dépôt de garantie :** 10% (chèque visé, cautionnement ou lettre de garantie bancaire irrévocable et inconditionnelle)  
**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 5 août 2009 à l'usine Atwater, porte 25, 3<sup>e</sup> étage, 3161, rue Joseph, Tour Sud, Verdun, H4G 1H8 (entre : 8h30 et 12h et entre 13h et 16h), contre un paiement de 194\$, non remboursable.  
**Renseignements :** Sacha Calixte 514 872-7582  
**Visite des lieux :** 13 août 2009 à 10h. Cette visite n'est pas obligatoire.  
**Vente du cahier des charges :** Lisette Lallemand  
 Téléphone: 514 872-7941  
 Télécopieur: 514 872-2898  
 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
 Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
 La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Ces travaux sont réalisés grâce à la participation financière du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal.  
 Montréal, le 5 août 2009  
 Le greffier de la Ville  
 M<sup>e</sup> Yves Saindon

1919446

### Conseil de presse du Québec

**Le Conseil de presse du Québec recrute des membres**

Le Conseil de presse est à la recherche de candidatures, provenant de diverses régions du Québec et de différents milieux sociaux, économiques et culturels, pour siéger à son conseil d'administration, à titre de représentants du public. Le Conseil favorisera les candidatures et les candidats faisant preuve d'une bonne connaissance des médias d'information et aptes à défendre le point de vue de leurs utilisateurs. En plus de siéger au conseil d'administration, le travail bénévole des membres du Conseil consiste à analyser et à juger les plaintes qu'il reçoit à l'égard des médias d'information.

Depuis sa fondation, en 1973, le Conseil de presse du Québec agit comme tribunal d'honneur de la presse québécoise, voué à la promotion d'une presse libre et de qualité ainsi qu'à la défense du droit du public à l'information.

Vous êtes priés de soumettre votre candidature, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le vendredi 14 août 2009, aux bureaux du Conseil situés au :  
 1000, rue Fullum, bureau A.208  
 Montréal (Québec) H2K 3L7

ou à l'adresse électronique : [info@conseildepresse.qc.ca](mailto:info@conseildepresse.qc.ca)

Pour plus d'informations, consultez le site Internet du Conseil : [www.conseildepresse.qc.ca](http://www.conseildepresse.qc.ca)

Veuillez prendre note que seules les personnes retenues seront contactées.

192074

### Régime de retraite de Pièces et Service Trailmobile du Canada Ltée pour certains employés salariés et rémunérés à l'heure selon le Plan B-2; No d'enregistrement: 0 337 014 et Régime de retraite de Pièces et Service Trailmobile du Canada Ltée pour les employés salariés non syndiqués selon le Plan B-1; No d'enregistrement: 0 337 006 et Régime de retraite de Pièces et Service Trailmobile du Canada Ltée, pour les salariés de l'unité de négociation représentée par le local 698 du TCA (régime A3); No d'enregistrement: 0 354 993

Le 16 avril 2009, le surintendant des services financiers de l'Ontario a nommé PricewaterhouseCoopers Inc. comme administrateur des régimes de retraite susmentionnés (les « régimes de retraite ») en raison de l'insolvabilité de Pièces et Service Trailmobile du Canada Ltée au 13 mars 2009.

Les régimes de retraite seront liquidés et tous ses actifs seront distribués. Les membres et les anciens membres des régimes de retraite n'ayant pas reçu une lettre de l'administrateur et les anciens salariés ayant une raison de croire qu'ils ont droit à une prestation du régime de retraite doivent communiquer par écrit avec l'administrateur aux coordonnées indiquées ci-après et décrire leur réclamation. Pour être prises en considération, les réclamations de prestation doivent être reçues avant le 5 septembre 2009.

**PricewaterhouseCoopers Inc.**  
**1 Robert Speck Parkway, bureau 1100**  
**Mississauga (Ontario) L4Z 3M3**  
**a/s administrateur du régime de retraite de Trailmobile**

Pour plus d'information, téléphonez sans frais au 1-877-949-7337. Mississauga (Ontario), le mercredi 5 août 2009.

1920620

### BENOIT (née Lefebvre), Aline

**1922 - 2009**

De La Prairie, le 31 juillet 2009, est décédée Mme Aline Lefebvre, épouse de feu M. Pierre Benoit. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louis (Valérie) et Marie (Robert), son petit-fils Thierry, sa soeur Fernande, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Les funérailles en présence des cendres seront célébrées ce samedi 8 août 2009 à 11 h en l'église La Nativité et de là au cimetière La Prairie. La famille accueillera parents et amis à l'église dès 10 h 30.

**Direction:**  
**La Maison Darche**  
 Réseau Dignité  
**www.dignitequebec.com**

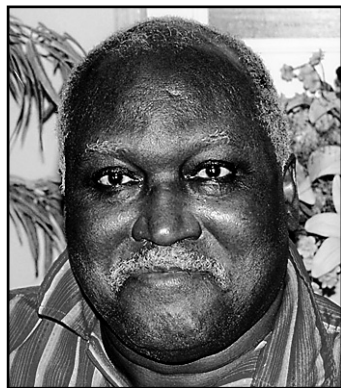
### BOUDREAU, Rose-Anne

**1915 - 2009**

À Montréal, le lundi 3 août 2009 est décédée, à l'âge de 94 ans, Rose-Anne Boudreau. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Jeanne et Cécile, son neveu Jean-Pierre Beauséjour et sa nièce Louise Beauséjour (Michel Bédard) ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**  
 Complexe Saint-Laurent  
 10526, St-Laurent / Angle Prieur  
 Montréal  
 T: 514 727-2847  
**www.magnuspoirier.com**

**DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS**  
900



**DEVERGER, Dr Jean-Claude**  
1939 - 2009

À la Résidence de soins de longue durée Notre-Dame-de-la-Merci de Montréal, le 1<sup>er</sup> août 2009, à l'âge de 69 ans, est décédé des suites d'une longue maladie Dr Jean-Claude Deverger, Sociologue et écrivain. Il fit carrière dans l'éducation, principalement comme professeur de sociologie au Collège de l'Abitibi-Témiscamingue entre 1974 et 1997 et comme chargé de cours à l'Université de Montréal et à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Il a écrit plusieurs livres et articles notamment sur le développement économique et sociologique d'Haïti.

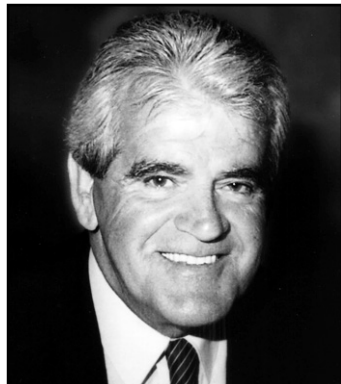
Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Mme Marie-Thérèse Camille, ses enfants Jean-Claude Jr, Victor et Myriam, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Il sera exposé le vendredi 7 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 8 août de 8 h 30 à 9 h 30 au :

**Salon funéraire Rideau**  
4275, boulevard des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
Tél. : 514-685-3344  
rideau@arbornememorial.com

Les funérailles seront célébrées le samedi 8 août à 10 heures en la paroisse Ste-Geneviève, 16037, boulevard Gouin Ouest, Ste-Geneviève et de là au cimetière St-Raphael-Archange, 495, rue Cherrier, Île Bizard pour l'inhumation.

Sur demande de la famille, des dons à l'Association Diabète-Québec seraient appréciés; des formulaires seront disponibles au salon funéraire.



**DU SAULT, Robert**  
1931 - 2009

De Brossard, le 28 juillet 2009, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Robert Du Sault. Il laisse dans le deuil sa conjointe Hélène Ricard, ses enfants Guy (Hongqi), André, Marc, Nathalie (Paul), Yves (Marie-Pierre), ses petits-enfants Mathieu et Marie-Pier Ménard, Blanche et Serena Du Sault, les enfants de sa conjointe, Alain et Francis Boyer, ainsi que leurs enfants Vincent, Nicolas et Maxime, son frère Jacques (Francine Claveau), sa soeur Suzanne (Gordon Roberts), ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances à :

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité  
7679, boul. Taschereau  
Brossard, QC  
www.dignitequebec.com

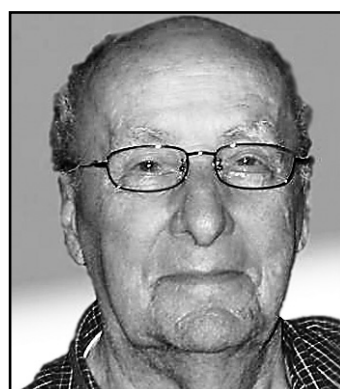
le vendredi 7 août 2009 de 19 à 22 heures, ainsi que le samedi 8 août à compter de 9 heures. Une célébration en chapelle aura lieu à 11 heures.

Au lieu de fleurs, des dons pour la Maison de soins palliatifs de St-Jean-sur-Richelieu seraient grandement appréciés.

**FORGERON (Monette), Thérèse**

Forgeron, Thérèse, épouse de feu Clément, mère de Marie (John), Claire (François), grand-mère de Félix, est décédée paisiblement le 30 juillet 2009 à Pierrefonds, à 83 ans. Profonds remerciements au personnel de la Résidence du Belvédère pour leur dévouement et leur générosité inestimables envers maman. Les funérailles auront lieu à l'église Ste-Geneviève le vendredi 7 août à 14 h suivant la visite au salon Urgel Bourgie en face de l'église à partir de midi. Thérèse ira ensuite rejoindre son époux au cimetière Ste-Geneviève du Cap St-Jacques.

**Direction funéraire:**  
**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire  
www.urgelbourgie.com



**FRIGON, Conrad**  
1921 - 2009

À St-Hubert, le 17 juillet, à l'âge de 87 ans est décédé monsieur Conrad Frigon, époux de madame Thérèse Jarest. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Danièle (André Blain), Alain (Carole Rose), Guylaine (Denis Talbot) et Marie-Claude (Stéphane Pelletier) et ses petits-enfants Olivier, Guillaume, Marianne, Catherine, Charlotte et Louis-Philippe et ses frères et soeurs, neveux, nièces et amis.

La famille recevra les condoléances en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs au 3780, Grande-Allée à St-Hubert le samedi 8 août dès 10 h suivi des funérailles à 11 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière d'Upton.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL**  
Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (QC) J4J 2H8  
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221



**GAUTHIER, Raymond**  
1930 - 2009

À Terrebonne, le mardi 4 août 2009, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Raymond Gauthier.

Il laisse dans le deuil son épouse Suzanne Turcotte, ses enfants Luc (Marie-Françoise Gue), Pascale (Claude Bouvier), Marc (Brigitte Lemire), ses petits-enfants : Samuel, Justin, Ariane, Éloïse, Laurie et Alexandre. Il laisse également ses frères et soeurs, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 6 août de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, à la :

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE St-Louis INC.**  
939, rue St-Louis, Terrebonne Qc  
JEAN-MARC THUOT  
Thanatologue

Funérailles le vendredi 7 août 2009 à 11 heures, en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne. Inhumation au cimetière paroissial de Terrebonne. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

**GAUVREAU, Soeur Georgette**  
1914 - 2009

À Ville Saint-Laurent, le 2 août 2009, à l'âge de 94 ans, dont 73 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Georgette Gauvreau de la Congrégation de Sainte-Croix; en religion S.M. de Saint-Pierre d'Avila.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil, sa soeur Cécile ainsi que ses neveux et nièces.

Elle sera exposée au :

**Pavillon Saint-Joseph**  
900, boul. Côte-Vertu

le 6 août à 18 h. Une rencontre de prière aura lieu ce même jour à 19 h 30.

Les funérailles seront célébrées à 14 h en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph et seront suivies de l'inhumation au cimetière de la Congrégation. **Direction :**

**MAGNUS POIRIER**  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com



**GENDRON, Cécile (née Prévost)**  
1919 - 2009

À l'hôpital Charles-LeMoine, le 29 juillet 2009, est décédée à l'âge de 90 ans, Cécile Gendron, épouse de feu Adrien Gendron. Elle laisse dans le deuil ses enfants André, Lucie (Réal Désilets), ses petits-enfants adorés Geneviève et Guillaume (Annie Bourboin), ses trois arrière-petits-enfants si précieux Alexandre, Félix et Mélodie, ses soeurs et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au

**Salon funéraire Darche**  
Réseau Dignité  
6500, boul. Cousineau  
Saint-Hubert

le vendredi 7 août de 19 à 22 heures et le samedi 8 août à compter de 9 h 30. Le service religieux aura lieu à 11 h 30 en la chapelle du salon. L'inhumation aura lieu au cimetière du Sault-aux-Récollets (Ahuentsic), le lundi 10 août à 10 h 30. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne.

**GUILLONNEAU, Pierre**  
1978 - 2009

Accidentellement, le 1<sup>er</sup> août 2009 à l'âge de 30 ans, est décédé Pierre Guillonneau, époux d'Angéline Pantaine.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Oscar, son père Gérard et sa mère Michèle, sa soeur Victoire, sa belle-famille Régis, Michèle, Emmanuelle, et Guillaume Pantaine ainsi que plusieurs parents et amis. Le jeudi 6 août 2009 à 17 heures aura lieu un moment de recueillement et de témoignages. Urgel Bourgie, 3503, rue Papineau, Montréal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourgie.com



**HÉROUX, Bernise**  
1925 - 2009

Au C.H.S.L.D. Alphonse Rondeau de Lanoraie, le 24 juillet 2009, à l'âge de 83 ans, après une longue maladie est décédée Bernise Héroux, fille de feu Alice Rainville et de feu Louis-Philippe Héroux et soeur de feu Bernard (feu Mariette Desmarais), feu Madeleine, feu Pierrette. Elle laisse dans le deuil son frère François (Lorraine Sabourin) et ses soeurs Françoise (Dr. Guy Charland), Thérèse (Roger Dion), Lise (feu Conrad Bouvier), Claire (John Maisonneuve), Hélène (Jean Renaud), Michelle (Gérald Donachey), ses neveux et nièces Normand, Gilbert, Sylvie Héroux, Isabelle et Nathalie Bouvier, Marie-Michèle Dion, Pierre Héroux, Sophie et Charles Renaud, Julie et Lisa Donachey, ses arrière-petits-neveux et arrière-petites-nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera en présence des cendres le samedi 8 août 2009 de 12 h à 14 h au complexe funéraire Urgel Bourgie, 6700, Beaubien Est, Montréal.

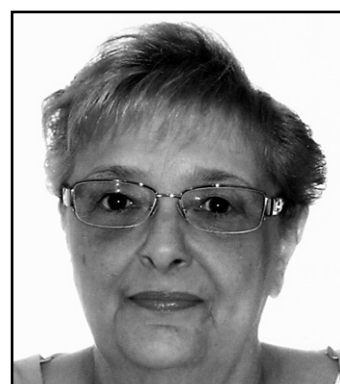
**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourgie.com

Suivra un services religieux à 14 h en la chapelle du Complexe.

La famille désire remercier tout le personnel de l'unité prothétique et du 2<sup>e</sup> CHSLD Alphonse Rondeau pour son immense dévouement et son soutien. En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés.



**LAMOTHE, Gisèle**  
1944 - 2009

À Montréal, le 4 août 2009, à l'âge de 64 ans, est décédée Gisèle Lamothe, fille de feu Guy Lamothe et de feu Cécile Raymond. Elle laisse dans le deuil sa soeur Jacqueline, sa belle-soeur Suzanne, ses nièces Christine, Brigitte, son neveu Jean-Jacques, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, St-Martin E., Laval

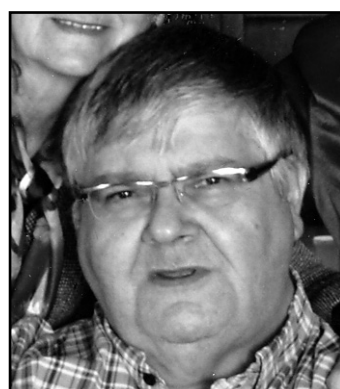
Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

le jeudi 6 août 2009 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 août 2009 à 11 h en l'église St-Gilles, 231, Des Sables, Laval et de là au cimetière St-Vincent de Paul pour l'inhumation.

**LAMQUIN, Simone**  
(née Richer de Lafèche)

Paisiblement, au Centre Edmond-Laurendeau, est décédée Simone Richer de Lafèche, épouse de feu Dr. Roland Lamquin. Mère et grand-mère bien-aimée, elle laisse dans le deuil ses filles Andrée (Joseph Beaulieu) et Michèle (Gilles Éthier) de même que ses petits-fils Éric M., Pierre-Marc, Charles-Alexandre (Émilie), Simon et Vincent (Anne-Marie). Elle laisse aussi deux frères, ses belles-soeurs, neveux et nièces. Conformément à ses volontés, une liturgie a été prononcée dans l'intimité familiale. Merci à tout le personnel du CHSLD Edmond-Laurendeau qui a eu à l'accompagner au cours des dernières années.

**Direction funéraire:**  
**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité  
www.dignitequebec.com



**LANGLOIS, Gaëtan**  
1948 - 2009

À Montréal, le samedi 1er août 2009 est décédé, à l'âge de 61 ans, Gaëtan Langlois, époux de Pierrette Poudrier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères Pierre, Daniel, Serge et Gilbert, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Viau  
7388, boul. Viau, Saint-Léonard  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le dimanche 9 août dès 14 h.

Les funérailles seront célébrées ce même jour à 19 h en la chapelle du complexe.

**LAVIGUEUR (née Groulx), Yvette**  
1919 - 2009

À Laval, le 3 août 2009, à l'âge de 90 ans, est décédée Yvette Groulx. Elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne (Normand Blouin), Robert (Murielle Laplante), Jean-Pierre (Esther Perron), ses petits-enfants Manon, Joëlle, Audrey-Ève, Hugo, Jérôme, Marc-Antoine, Virginie, ses soeurs Jeanne D'Arc et Lise, son frère Jean ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances en:

**La chapelle de la Résurrection du cimetière Notre-Dame-des-Neiges**  
4601, ch. de la Côte-des-Neiges,  
Montréal, 514-735-1361

le jeudi 6 août 2009 dès 13 h suivi d'une célébration religieuse à 14 h, de là l'inhumation des cendres. La famille désire remercier tout spécialement le personnel de la Villa Val des Arbres pour les bons soins prodigués à leur mère. À la demande de la défunte, au lieu de fleurs, des dons pour les Oeuvres du Cardinal Léger seraient appréciés.

**Direction funéraire**  
**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité  
www.dignitequebec.com



**LEMAY, Édith (Prodhomme)**  
1937 - 2009

Paisiblement à Montréal, le 3 août 2009 à l'âge de 72 ans est décédée Édith Prodhomme épouse de Dr Michel Lemay, pédo-psychiatre de l'Hôpital Ste-Justine. Elle laisse dans le deuil ses enfants Catherine, Jean-Patrick (Josée), Guislaine (Werner), Nathalie (Michel) et Elizabeth, ses petits-enfants Katia, Nicolas, Stefan et Florence, sa nièce Soazig, sa soeur Marie-Hélène et des nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le lundi 10 août 2009 de 15 heures à 21 heures.

Une cérémonie d'adieu aura lieu à 19 h 30 au

**Centre funéraire Côte des Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal, 514 342-8000

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en sa mémoire à la Fondation PalliAmi de l'hôpital Notre-Dame.

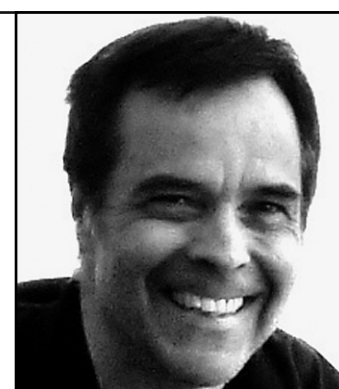
**20e ANNIVERSAIRE**



**Mme Germaine Cambron Crépeau**  
1923 - 1989

Chère maman, il y a déjà 20 ans que tu nous as quittés. Femme de conviction, ton dynamisme et ta passion pour la vie nous inspirent toujours. Avec amour, tu as rayonné sur tous ceux qui t'ont côtoyée. Ta mémoire nous accompagne au quotidien.

Ton fils et ta fille.



**LESSARD, Louis**

Le 31 juillet 2009, à l'âge de 53 ans, est décédé accidentellement M. Louis Lessard. Outre son épouse Christine Vachon, il laisse dans le deuil ses enfants Antoine, Olivier et Mathilde, sa mère Claire Tremblay Lessard, son frère Gilles (Louise Bourque), ses soeurs Hélène (Robert Avossa) et Céline, ses beaux-parents Madeleine et Guy Vachon, ses belles-soeurs et beaux-frères Judith (Brian Endacott), Guylaine (Luc Nicole), Josée (Denis Rivard) et Martin (Danièle Côté) ainsi que de nombreux parents, amis et collègues. Le précèdent, son père Léo Lessard et sa soeur Denise.

Architecte diplômé de l'Université de Montréal en 1978, il compléta ses études au Denmark's International Student Committee de Copenhague. Il acquit ensuite un diplôme de maîtrise en gestion de projet à l'Université du Québec à Montréal.

Créatif et entrepreneur, il fonda la firme "Louis Lessard Architecte" qui, suite à son association avec Martin Côté, devint "Lessard et Côté architectes". Ardent promoteur et défenseur de sa profession, il s'investit à titre de membre du bureau de l'Association des architectes en pratique privée du Québec et enseigna à la faculté d'architecture de l'Université de Montréal. La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances le jeudi 6 août de 18 h à 22 h et vendredi dès 11 heures à la :

**Résidence funéraire J.J. Cardinal**  
2125, Notre-Dame  
Lachine, QC  
514-639-1511

Le service religieux aura lieu le vendredi 7 août à 13 h 30 en l'église Saints-Anges, située au 1400, boul. St-Joseph, Lachine. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation Le Phare, enfants et familles ou à la Fondation des Jumelles Coudé.



**LORANGER, Jacques**  
1935 - 2009

À Longueuil, le 1<sup>er</sup> août 2009, est décédé, à l'âge de 74 ans, monsieur Jacques Loranger, ancien membre du Barreau du Québec. Il a occupé la fonction de directeur du bureau de l'Aide Juridique de Longueuil affaires pénales de 1977 à 1997, année de sa retraite.

Il laisse dans le deuil son épouse Claire Lachance, sa fille Pascale-Hélène Loranger (Raymond Chenel), sa belle-fille Mélanie Gendron (Frédéric Angers), ses deux petits-enfants Marin et Genève, ses soeurs Claude Loranger (feu Paul Casgrain), Madeleine Loranger (Carroll Laurin), Ninon Loranger (Jean Desjardins), Michelle Loranger ( feu Albert Deschamps) ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La famille recevra les condoléances au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal, 514-342-8000  
www.dignitequebec.com

le mercredi 5 août de 19 h à 22 h et le jeudi 6 août à partir de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 6 août à 11h, en la chapelle du centre funéraire.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés.

**Prières**

**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. S.L.

**PRIÈRE À SAINT JUDE**

Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous, en ma faveur, du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés, et, en (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderiez. Toujours, je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il. Ajoutez 3 Notre Père, 3 Je vous salue Marie et 3 Gloire au Père. En remerciement pour faveur obtenue. M. M.

**Prières**

**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. M.B.

**Prières**

**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. E.J.

**20e ANNIVERSAIRE**

**LeBreur, Reine**

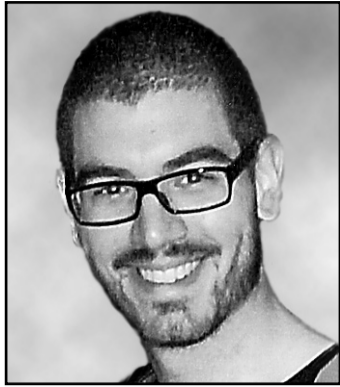
En ce 20e anniversaire, tes enfants, petits-enfants et moi-même gardons toujours une bonne pensée pour toi, en considération de toutes les joies et bons moments passés en ta présence.

Il y aura une messe le mercredi 5 août à 9 h en l'église St-Jean-de-Matha de Montréal.

Tous sont invités.

Joseph Arthur et ta famille.

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



**MARTEL, Alexandre**  
1983 - 2009

À Montréal, le premier août 2009, à l'âge de 26 ans, est décédé Alexandre Martel, fils de Louise Côté et de Louis Martel.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères Charles-Raynault et Marc-Éli, ses grand-parents Fleurette Lamothe et Edmond Côté, Suzanne Labrecque (feu Armand Martel), ses tantes et ses oncles, cousins et cousines ainsi que de nombreux amis, particulièrement Éliane et Caroline.

Un remerciement très particulier à l'équipe médicale de l'Hôtel-Dieu de Montréal (soins intensifs) pour leur soutien et leur professionnalisme à l'égard d'Alexandre, ainsi qu'à ses collègues du Newtown.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie 3955, Côte-de-Liesse, angle Ste-Croix Saint-Laurent

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Une liturgie de la parole aura lieu le dimanche 9 août à 11 h en la chapelle du complexe.

Heures des visites: samedi de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h et dimanche dès 9 h.

Des dons à la Fondation du Québec des maladies du cœur seraient appréciés.



**PIETTE (Lépine), Marguerite**  
1918 - 2009

À Laval, le 3 août 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Marguerite Lépine Piette, épouse de feu Paul-Aimé Piette.

Elle était la mère de feu France Piette (Normand Plante) décédée le 26 juillet dernier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Paule (Lucien), Johanne, Luce (Michel), Jacques, (Michèle), André (Nicole), Michelle, Mario (Anna) également ses dix petits-enfants et douze arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera ce vendredi 7 août de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures au complexe funéraire :

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

1350 autoroute Chomedey, Laval  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

Une réunion de prières aura lieu le même jour en la chapelle du complexe à 20 h 30.

La famille désire remercier le personnel du C.H.S.L.D. du Marigot, Laval, pour les bons soins prodigués.

**ROBERGE, Béatrice**  
1911-2009

Au CHSLD Drapeau-Deschambault de Ste-Thérèse, le 31 juillet 2009, est décédée dans le calme et la sérénité madame Béatrice Roberge, à l'âge de 97 ans. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Agnès et Aline, ses belles-soeurs Yolande et Charlotte ainsi que ses neveux et nièces, tout particulièrement André (Ginette), Jean (Ginette) et Chantal (Ron). Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis.

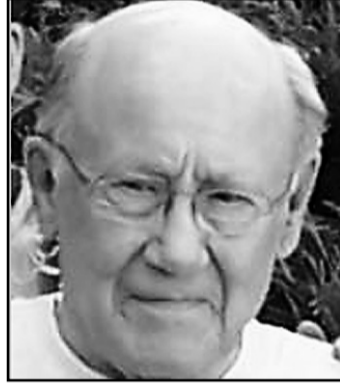
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955 chemin Côte-de-Liesse, angle Ste-Croix, Ville St-Laurent,

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

samedi le 8 août de 13 h à 16 h, suivies par une cérémonie en la chapelle du complexe à 16 h.



**SAINDON, Lionel**  
1928 - 2009

À Laval, le 2 août 2009 à l'âge de 80 ans est décédé Lionel Saindon. Il laisse dans le deuil ses fils Gilles (Diane Gadbois), Marc (Sylvie Turcotte) et Sylvain, ses petits-enfants Ariane, Maxime, Renaud et Jean, son frère, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera le jeudi 6 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi à compter de 9 h 30 au :

**Complexe funéraire J.A.Guilbault inc.**  
5359, boul. St-Michel (angle Masson)  
Montréal

**Tél. : 514-721-4925 Fax 514-728-3467**  
(stationnement privé)

Les funérailles auront lieu le vendredi 7 août 2009 à 11 h en l'église St-Esprit de Rosemont (2851, rue Masson/6<sup>e</sup> ave)



**SARRASIN, Thérèse**  
1924 - 2009

À Montréal, le 30 juillet 2009, à l'âge de 85 ans est décédée madame Thérèse Sarrasin, fille de feu Armand Sarrasin et de feu Aurore Bertrand. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Madeleine et Rollande, son frère Jacques, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera en présence des cendres le dimanche 9 août de 14 h à 20 h au salon Alfred Dallaire Memoria, 3254 Bellechasse, Montréal.

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

Une cérémonie aura lieu au salon ce même jour à 19 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

**SIMONEAU, Marie-Paule**  
1920 - 2009

À Montréal, le mercredi 15 juillet 2009 est décédée, à l'âge de 89 ans, Mme Marie-Paule Simoneau épouse de feu Jacques Thériault. Elle laisse dans le deuil sa soeur Pierrette, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval

T: 514 727-2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le vendredi 7 août 2009 dès 10 h.

Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h en la chapelle du complexe.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



**TURCOTTE (née Cossette), Denise**  
1938 - 2009

À Boucherville, le 3 août 2009, est décédée à l'âge de 71 ans, madame Denise Turcotte (Cossette).

Elle laisse dans le deuil ses enfants Carole, Michel (Liliane) et Claude (France), ses petits-enfants Alexandre, Stéphanie, Éric et Catherine, ses frères et soeurs Nicole (André), Jean-René, André (Nicole), Roger, Raymonde, Pierre (Camille), Monique (Claude) et Johanne ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe :

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

Cimetière Près du Fleuve  
2750 boul. Marie-Victorin E, Longueuil  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

le vendredi 7 août 2009 de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et le samedi 8 août 2009 à compter de 14 h suivi d'une réunion de prières en la chapelle du complexe à 16 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons à la société canadienne du cancer seraient appréciés.



**NADEAU, Gilberte**  
1922 - 2009

À Sherbrooke, le 30 juillet 2009, à l'âge de 86 ans, est décédée Gilberte Nadeau épouse de feu Onésiphore Ouellet et feu Roméo Bourgouin et soeur de feu Fernand et Venant. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le dimanche 9 août 2009 de 14 à 16 h et de 19 à 21 h au complexe funéraire Urgel Bourgie, 6700 Beaubien Est, Montréal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Les funérailles auront lieu le lundi 10 août 2009 à 14 h en l'église St-Mathias (18 rue Philippe, Cabano). La famille tient à remercier la Résidence St-Claire de Montréal et la famille de sa nièce Pierrette Nadeau pour leurs bons soins.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



**RACICOT (Messier), Monique**  
1916 - 2009

De Boucherville, le 28 juillet 2009, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Monique Messier, épouse de feu Aimé Racicot et mère de feu Nicole (Jean Saia). Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Guy (Lytte Coutu) et Ghislaine, ses petits-enfants Marie-Claude, Jean-Philippe, Geneviève, Jean-François, Stéphanie et Martin, ses dix arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs Roger, Irène (Simon Beauchamp), Jean-Claude (Thérèse Hamelin), Huguette, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

**Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.**  
549, Samuel-de-Champlain  
(à l'est de Montarville,  
sortie 19 de la route 132)  
Boucherville

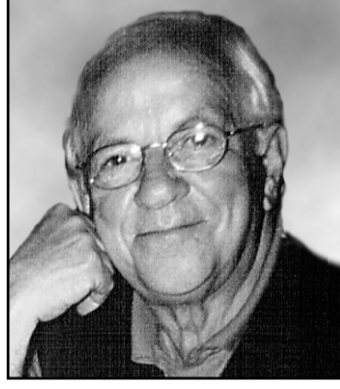
**Tél. :450-655-6036 Fax :450-655-0941**  
[cpierretretault@hotmail.com](mailto:cpierretretault@hotmail.com)

Les funérailles auront lieu le lundi 10 août à 11 h en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville, et de là au cimetière de Boucherville.

Heures de visite : dimanche de 19 h à 22 h, lundi à compter de 10 h.

Des dons pour la Fondation canadienne du rein seraient appréciés.

La famille désire témoigner sa gratitude envers les personnes qui ont assuré une présence constante, dévouée et chaleureuse auprès de leur chère maman ou grand-maman Monique.



**SANGOLLO, Robert (Bob)**  
1927 - 2009

À St-Hyacinthe, le 1er août 2009, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Robert (Bob) Sangollo, époux de Thérèse Desgroseilliers.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Gina, Liane, Christine et Michelle; ses petites-filles Gabrielle et Laurence; ses soeurs Jenny, Maria et Jeanne; ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra vos condoléances au :

SALON FUNÉRAIRE  
**DEMERS**

231 boul. Sir-Wilfrid-Laurier,  
Beloeil, J3G 4G9

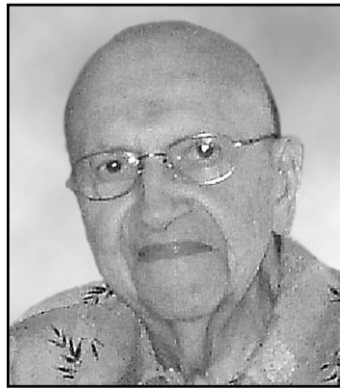
**Téléphone : (450) 467-4780**

**Télécopieur : (450) 467-9468**

**Courriel : salon.demers@sympatico.ca**

le jeudi 6 août de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi 7 août dès 9 h. Les funérailles suivront à 11 h en l'église St-Matthieu, 1014 rue Richelieu, Beloeil.

Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal et/ou à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés.



**SANNAJUT, Jean**  
1919-2009

Après un court séjour au Centre Hospitalier Pierre Boucher, est décédé Monsieur Jean Sannajut, co-fondateur de la Société Alzheimer Rive-Sud. Il laisse dans le deuil, Suzanne Crevier, sa compagne attentionnée des dernière années et toutes les personnes qui ont su apprécier sa vive intelligence, son amour de la vie et son grand dévouement. Merci à toutes les personnes qui ont su l'aider.

Les proches recevront les condoléances au complexe funéraire

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

Cimetière Près du Fleuve  
2750 boul. Marie-Victorin E, Longueuil  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

le vendredi 7 août 2009 de 13 h à 15 h 30 suivi d'un hommage à sa mémoire. En lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer Rive Sud seraient appréciés.



**TREMBLAY (née Gratton), Monique**  
1930 - 2009

À Montréal, le 29 juillet 2009, est décédée à l'âge de 79 ans, madame Monique Tremblay, née Gratton, épouse de Claude Tremblay. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Dominique), Michèle, Robert (Danielle), Isabelle (Patrick), ainsi que ses petits-enfants Jonatan, Maxime, Roxane, Philippe et leurs conjoints, Samuel, Félix, et son arrière-petit-fils Anakin. Également, elle laisse sa soeur Louise, son frère André et ses enfants, son beau-frère Bernard (Nicole) et leurs enfants ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille désire particulièrement remercier le Dr. Philippe G. Sauthier et son équipe ainsi que madame Johanne Brodeur de l'hôpital Notre-Dame pour leur dévouement.

La famille recevra les condoléances au complexe Alfred Dallaire Memoria, 438, Notre-Dame à Repentigny

Alfred Dallaire

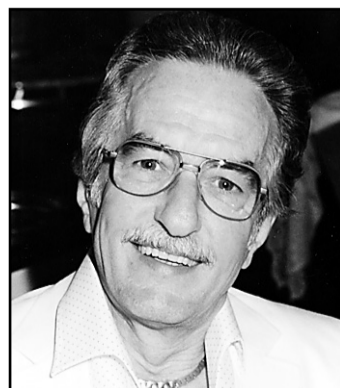
**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le lundi 10 août de 14 h à 22 h. Un service liturgique sera célébré le 11 août à l'église Notre-Dame-des-Champs, 187, boul. Iberville à Repentigny à 11 h.

Au lieu de fleurs, des dons en faveur de la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



**VANIER, Marcel**  
1923 - 2009

À Laval, le 24 juillet 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé Marcel Vanier.

Il laisse dans le deuil ses fils Claude (Louise Dubuc), Gilles, sa fille Diane, ses petits-enfants Benoît, Martin, Julie, Lawrence et Audrey ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 8 août 2009 en l'église St-Sylvain, 750, boulevard St-Sylvain, Laval, Québec, dès 10 h suivi des funérailles à 11 h.

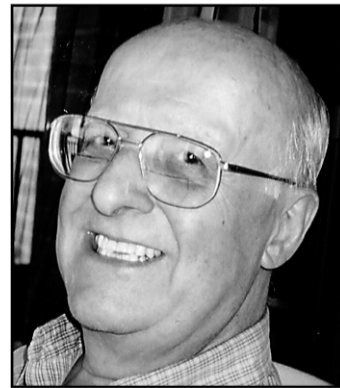
Direction :

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)



**VIAU, Robert**  
1933 - 2009

À la Résidence Fernand Larocque le 30 juillet 2009, est décédé Robert Viau. Il laisse dans le deuil son épouse Carmen Guimont, ses fils Bernard (Jocelyne Bertin) et Simon (Jocelyne Lévesque), ses petits-enfants Marie-Catherine, Benjamin, Élisabeth et Hélon, son frère Jean-Denis (feu Madeleine Dion), son beau-frère Raymond Bernier (Gilberte Guimont), ses neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire Alfred Dallaire-Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval,

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le vendredi 7 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 août à 11 h en l'église St-Vincent-de-Paul, 5443, boul. Lévesque Est, Laval.

L'inhumation aura lieu au cimetière de la paroisse à une date ultérieure. Un merci tout particulier à sa nièce Denise pour son dévouement constant et exceptionnel. La famille désire remercier le personnel soignant de la résidence Fernand Larocque pour leur soutien et la qualité des soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la société Alzheimer.



**NAKHNOUKH, Yvette**  
1924 - 2009

À l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 1er août 2009, est décédée Yvette Bissada, épouse de feu Wanis Nakhnoukh.

Elle laisse dans le deuil son fils Mounir, sa fille Maryse (Naim Batani), ses petits-enfants David et Caroline, ses nièces Claude et Reine, son neveu Sami ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955, Côte-de-Liesse, angle Ste-Croix à Saint-Laurent.

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

le vendredi 7 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, et le samedi de 11 h à 12 h.

Les funérailles seront célébrées le samedi 8 août à la chapelle du complexe à 12 h.



**RACINE, Albert**  
1915 - 2009

À l'hôpital Anna-Laberge, le samedi 1<sup>er</sup> août 2009, est décédé monsieur Albert Racine, époux de madame Gertrude Guérin. Domicilié à Ste-Catherine, il aura t eu 94 ans le 5 août.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Claude, son petit-fils Félix (Iris Papaemanouil) fils de Jocelyne Demers, son petit-fils Antoine fils de Marie-Claude Loisel, son frère Bruno, belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances à :

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau

Brossard, QC

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le mercredi 5 août 2009 de 18 h30 à 21 h 30, ainsi que le jeudi 6 août à compter de 9 heures. Les funérailles seront célébrées à 11 heures le jeudi 6 août en l'église La Nativité, située au 155, boul. St-Jean à La Prairie. L'inhumation aura lieu au cimetière de La Prairie à 12 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons pour la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.